

Bingo

**ATTUATORE ELETTROMECCANICO IRREVERSIBILE 230V e 24 V
PER CANCELLI A BATTENTE CON ANTE FINO A 4,5 MT DI LUNGHEZZA**

**230V and 24 V ELECTRO-MECHANICAL IRREVERSIBLE ACTUATOR
FOR SWING GATES WITH LEAF UP TO 4.5 METERS OF LENGTH**

**ACTUADOR ELECTROMECAÁNICO IRREVERSIBLE 230 V y 24 V
PARA CANCELAS BATIENES CON HOJAS HASTA 4,5 MT DE LARGO**

**OPERATEUR ÉLECTROMÉCANIQUE IRREVERSIBLE 230V ET 24V
POUR PORTAILS À VANTAIL JUSQU' À 4,5 M DE LONGUEUR**

**ELEKTROMECHANISCHER NICHT UMKEHRBARER STELLANTRIEB 230V
UND 24V, DER FÜR GITTERTORE MIT TORFLÜGELN, DIE BIS ZU 4,5 m
GEEIGNET SIND**

NUOVA SERIE DI ATTUATORI BINGO - NEW SERIES OF BINGO ACTUATORS - NUEVA SERIE DE ACTUADORES BINGO - NOUVELLE SÉRIE D'OPÉRATEURS BINGO - NEUE SERIE VON STELLANTRIEBEN BINGO



La nuova serie di attuatori BINGO è stata studiata per automatizzare cancelli a battente del peso massimo di 500 Kg, con ante lunghe fino a 4,5 m. Il telaio monoblocco, solido ed inossidabile, garantisce l'assoluta protezione della meccanica interna dall'azione degli agenti atmosferici. Viene prodotto in 2 differenti versioni per utilizzarlo al meglio su ante di piccole e grandi dimensioni.

The new series of BINGO actuators was designed to automate swing gates with leaf up to 4,5 m length and maximum weight of 500 Kg.

The strong and stainless single-block frame guarantees absolute protection of internal components from exposure to atmospheric agents. Two different versions are produced for best results with both small and large size leaves.

La nueva serie de actuadores BINGO se creó para automatizar cancelas batientes con hojas hasta 4,5 m de largo y un peso máximo de 500 kilos. El bastidor monobloque, sólido e inoxidable, garantiza la protección total de la mecánica interna contra la acción de los agentes atmosféricos. Se produce en 2 diferentes versiones para conseguir los mejores resultados tanto con hojas pequeñas como de grandes dimensiones.

La série nouvelle des opérateurs BINGO a été étudié pour automatiser les portails à vantail avec un poids maximal de 500 kg, avec des vantaux longues jusqu'à 4,5 m.

Le cadre monobloc, solide et inoxydable garantit une protection absolue de la mécanique intérieure de l'action des agents atmosphériques. On produit 2 modèles différents avec le but de pouvoir les employer soit sur des vantaux de petites dimensions soit sur des grandes.

Die neue Serie von Stellantrieben BINGO automatisiert Gittertore, die ein maximales Gewicht von 500 Kg und eine maximale Länge von 4,5 m haben. Die festen und rostbeständigen Monoblockrahmen versichern einen völligen Schutz der Innenmechanik vor Witterungseinflüssen. Er wird in 2 verschiedenen Ausführungen hergestellt, so dass BINGO obwohl für kleine als auch für große Torflügel einsetzbar ist.



Tutti i modelli della gamma Bingo sono equipaggiati di finecorsa meccanico di apertura e di chiusura: non sono più indispensabili i fermi laterali sul cancello.

All the Bingo series models are equipped with mechanical stops in both the open and close direction: side limits are no longer necessary.

Todos los modelos de la gama Bingo están dotados de finales de carrera mecánicos para en apertura y en cierre: los topes de recorrido laterales ya no son necesarios.

Toute sorte de modèles de la gamme Bingo sont équipés de fin course mécanique d'ouverture et de fermeture : il n'est plus indispensable d'employer les butées latérales sur le portail.

Alle Ausführungen der Serie Bingo werden mit mechanischen Endschaltern für die Öffnung und das Schließen ausgestattet, so daß das Gittertor keine Seitenfeststeller braucht.



Il sistema di trascinamento (vite senza fine e chiocciola) è in grado di sopportare sollecitazioni forti, consentendo anche l'automazione di cancelli di dimensioni elevate.

The worm gear pulling system is designed to withstand any strong stress, thus allowing automation even for large-size gates.

El sistema de arrastre (tornillo sin fin y leva de arrastre) resiste a fuertes esfuerzos, permitiendo la automatización también de cancelas de grandes dimensiones.

Le système d'entraînement (vis sans fin et écrou) est en mesure de supporter des contraintes fortes, en permettant l'automatisation des portails des dimensions élevées.

Das Mitnahmesystem (Schraube ohne Ende und Mutterschloss) kann starken Beanspruchungen standhalten, und es erlaubt auch große Gittertore zu automatisieren.



Il gruppo motoriduttore montato su parti indipendenti impedisce qualsiasi vibrazione e garantisce la massima silenziosità di funzionamento.

The motor reducer box fitted on stand-alone parts prevents any vibration and guarantees the highest noiseless running.

El motorreductor montado sobre partes independiente impide cualquier vibración y garantiza la máxima silenciosidad de funcionamiento.

L'ensemble motoréducteur monté sur des parties indépendantes empêche toute sorte de vibrations et il garantit le plus grand silence pendant le fonctionnement.

Der Getriebemotor, der mit unabhängigen Teilen montiert wird, verhindert irgendwelche Schwingung und versichert die höchste Geräuschlosigkeit während des Betriebes.



Il pratico sistema di sblocco con chiave personalizzata consente il movimento manuale dell'anta in assenza di alimentazione.

The user-friendly release system with custom-made key allows manual operation of the leaf in case of power outage.

El práctico sistema de desbloqueo con llave personalizada permite la inmediata maniobra manual en la eventualidad de un corte de luz.

Le système de deverouillage très pratique avec une clé personnalisée permet le mouvement manuelle du vantail en cas de manque d'alimentation.

Das praktische Freigabesystem mit persönlichem Schlüssel erlaubt die Handbewegung des Torflügels, wenn man die Versorgung spg. fehlt.



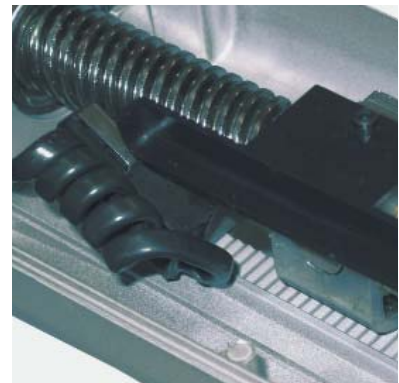
Il collegamento dell'attuatore Bingo alle centrali di comando è semplificato dal pratico connettore ad innesto.

Connecting the Bingo actuator to the control units is easier thanks to the practical plug-in connector.

La conexión del actuador Bingo a las unidades de control se ha simplificado gracias al práctico conector enchufable.

Le branchement de l'opérateur Bingo à les centrales de commande est simplifié par le connecteur, très pratique, à enclenchement.

Die Verbindung vom Stellantrieb BINGO zu den Steuerungen wird durch die praktische Steckvorrichtung vereinfacht.



Modelli speciali:

BINGO400 01 - BINGO400 01A
BINGO500 01 - BINGO500 01A

sono dotati di finecorsa elettrico di apertura e condensatore di spunto incorporato.

BINGO400 02 - BINGO400 02A
BINGO500 02 - BINGO500 02A

sono dotati anche di finecorsa elettrico di chiusura.

Special models:

BINGO400 01 - BINGO400 01A
BINGO500 01 - BINGO500 01A

equipped with electric limit switch for opening and built-in trigger capacitor.

BINGO400 02 - BINGO400 02A
BINGO500 02 - BINGO500 02A

equipped also with electric limit switch for closing.

Modelos especiales:

BINGO400 01 - BINGO400 01A
BINGO500 01 - BINGO500 01A

están dotados de finales de carrera eléctricos de apertura y de condensador de arranque incorporado.

BINGO400 02 - BINGO400 02A
BINGO500 02 - BINGO500 02A

Están dotados también de finales de carrera eléctricos de cierre.

Modèles particuliers :

BINGO400 01 - BINGO400 01A
BINGO500 01 - BINGO500 01A

Ceux-ci sont équipés de fin course électriques d'ouverture et d'un condensateur à enclenchement rapide incorporé.

BINGO400 02 - BINGO400 02A
BINGO500 02 - BINGO500 02A

Ceux-ci sont équipés aussi de fin course électrique de fermeture.

Sonderausführungen :

BINGO400 01 - BINGO400 01A
BINGO500 01 - BINGO500 01A

diese werden mit elektrischen Öffnungsendschaltern und mit einem Einbauanlaufkondensator ausgestattet.

BINGO400 02 - BINGO400 02A
BINGO500 02 - BINGO500 02A

diese werden auch mit elektrischem Endschalter für das Schließen ausgestattet.

BINGO24V



BINGO400-24V e BINGO500-24V:

versioni 24 VDC per cancelli a battente con ante fino a 450Kg.

Sicurezza antischiacciamento, realizzata mediante controllo amperometrico.

Rallentamento delle ante nella zona di fine corsa per impedire chiusure rumorose e rimbalzi.

Autoapprendimento dei tempi di chiusura ed apertura. Funzionamento con batterie a tampone anche in mancanza di energia elettrica.

BINGO400-24V and BINGO500-24V:

24 VDC versions for swing gates with leaf up to 450 Kg.

Anti-crush safety system, obtained with an amperometric control system. Leaf slowing down in limit switch area to prevent noisy closing and rebounds.

Self-learning system of closing and opening times. Battery back-up system (booster battery) when primary power is disrupted.

BINGO400-24V y BINGO500-24V:

versiones 24 VDC para cancelas batientes con hojas hasta 450 Kg.

Dispositivo de seguridad antiplastamiento, realizado mediante control amperométrico. Paro suave de las hojas al final del recorrido para evitar cualquier ruido de cierre y rebotes.

Autoaprendizaje de los tiempos de cierre y apertura. Funcionamiento con batería en caso de falta de luz.

BINGO400-24V et BINGO500-24V:

modèles 24 VDC pour portails à vantail jusqu'à un poids de 450kg.

Sécurité anti-écrasement, réalisée au moyen d'un contrôle ampèrométrique.

Ralentissement des vantaux dans la zone de fin course pour empêcher des fermetures bruyantes et des ricochets.

Apprentissage automatique des temps de fermeture et d'ouverture.

Fonctionnement à batteries d'appoint aussi à défaut d'énergie électrique.

BINGO400-24V und BINGO500-24V:

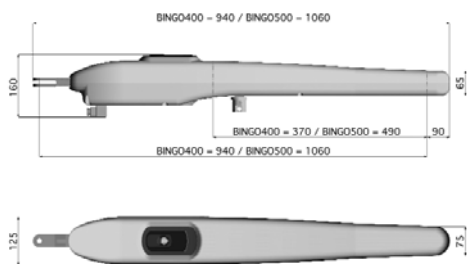
Ausführungen 24 VDC für Gittertore, die Flügel die ein maximales Gewicht von 450 Kg. haben.

Die Antiquetschsicherheit wird durch Stromaufnahmekontrolle gewährleistet.

Geschwindigkeitsabnahme der Türflügel in der Endanschlagszone, um geräuschvolle Verschlussvorrichtungen und einen eventuellen Abprall zu vermeiden.

Selbstlernen der Öffnungs- und Verschlussvorrichtungszeiten.

Betrieb mit Notstrombatterien, auch wenn die elektrische Energie fehlt.



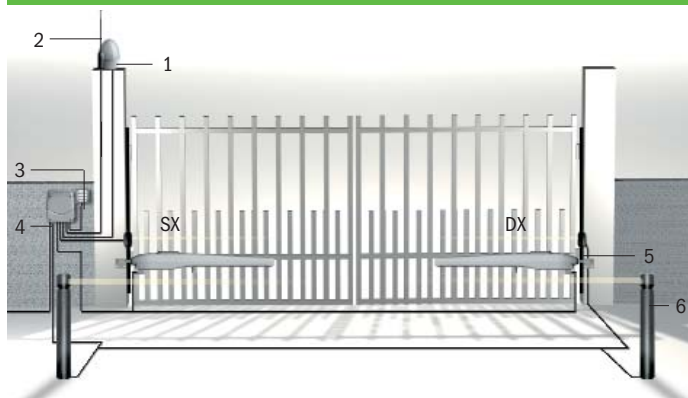
Vasta gamma di Centrali di comando utilizzabili: PD5, PD7, PD1, PRGU433PP, PRGU433RY (PD9 per BINGO400-24V e BINGO500-24V)

Wide range of compatible control units: PD5, PD7, PD1, PRGU433PP, PRGU433RY (PD9 for BINGO400-24V and BINGO500-24V)

Amplia gama de cuadro de maniobras utilizables: PD5, PD7, PD1, PRGU433PP, PRGU433RY (PD9 para BINGO400-24V y BINGO500-24V)

Grande gamme des Centrales de commande employables : PD5, PD7, PD1, PRGU433PP, PRGU433RY (PD9 pour BINGO400-24V et BINGO500-24V)

Reiche Linie von Steuerungen, die zu Bingo passen: PD5, PD7, PD1, PRGU433PP, PRGU433RY (PD9 für BINGO400-24V und BINGO500-24V)



1 - Lampeggiante / Flashing lamp / Lámpara de señalización / Clignotant / Blinkleuchte

2 - Antenna / Aerial / Antena / Antenne / Antenne

3 - Selettore a chiave o digitale / Key switch or keypad / Cerradura de contacto o digital / Sélecteur à clé ou numérique Schlüssel- oder Digitalwähler

4 - Centrale di comando / Control unit / Cuadro de maniobras Central de commande / Steuerungen

5 - Fotocellule esterne / External Photocells / Fotocélulas externas Photocellules externe / Außenfotozellen

6 - Fotocellule interne / Internal Photocells / Fotocélulas internas Photocellules interne / Innenfotozellen

DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DATOS TÉCNICOS / DONNÉS TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN		400	400 01	400 02	400 A	400 01A	400 02A	500	500 01	500 02	500 A	500 01A	500 02A	400-24V	500-24V
Lunghezza max anta / Max leaf length Longitud máxima de la hoja / Longueur maximale vantail / Maximale Länge des Flügels	m	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	4,5	3,5	4,5
Peso max anta / Max leaf weight / Peso máximo de la hoja / Poids maximal vantail / Maximales Gewicht des Flügels	kg	400	400	400	400	400	400	500	500	500	500	500	500	350	450
Alimentazione / Power supply / Alimentación Alimentation / Versorgung	Vac Hz	230 50	230 50	230 50	110 60	110 60	110 60	230 50	230 50	230 50	110 60	110 60	110 60	24Vdc -	24Vdc -
Potenza motore / Motor power / Potencia motor / Puissance moteur / Motorleistung	W	480	480	480	480	480	480	480	480	480	480	480	480	120	120
Condensatore / Capacitor / Condensador Condensateur / Kondensator	µF	8	8	8	25	25	25	8	8	8	25	25	25	-	-
Corsa max di traino / Max travel / Carrera máx. de arrastre / Course maximale de traction / Maximaler Schlepplauf	mm	370	370	370	370	370	370	490	490	490	490	490	490	370	490
Velocità di traino / Operating speed Velocidad de arrastre / Vitesse de traction / Schleppengeschwindigkeit	m/s	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,017	0,018	0,018
Temperatura d'esercizio / Operating temperature Temperatura de funcionamiento / Température de fonctionnement / Betriebstemperatur	°C	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60	-20 ÷ +60
Grado di protezione / Protection / Grado de protección / Degré de protection / Schutzgrad	IP	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34	34
Ciclo di lavoro / Duty cycle / Ciclo de trabajo Cycle de fonctionnement / Arbeitsspiel	%	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	80	80
Peso motore / Motor weight / Peso motor Poids moteur / Motorgewicht	kg	11	11	11	11	11	11	12	12	12	12	12	12	11	12



V2 ELETTRONICA SPA
Corso Principi di Piemonte 63
12035 RACCONIGI (ITALY)
Tel. +39 01 72 81 24 11
Fax +39 01 72 84 050
e-mail: info@v2elettronica.com

V2 ELECTRONICA IBERICA SL
C/Argenters 6 Ed. 2 Parque Tecn. Valles
08290 CERDANYOLA (ESPAÑA)
Tel. +34 93 58 09 091
Fax +34 93 59 21 405
e-mail: spain@v2elettronica.com

www.v2elettronica.com